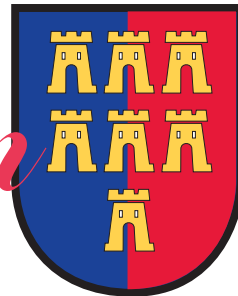


TRANSYLVANIA CLUB

INC. 1951

Nachrichten



16 ANDREW STREET, KITCHENER, ONT. N2H 5R2

Tel: (519) 744-1191 — Fax: (519) 744-4777

E-mail: transylvaniacub@intown.net

Nr. 412

August/September 2009



John Werner, Bernd Fabritius and Thomas Manning with the Bayern Dance Group at Heimattag

Check www.transylvaniacub.com

to read your Nachrichtenblatt online!

Visit our website, and select the Photo Gallery to view pictures of our Transylvania Club Events.

VERANSTALTUNGSKALENDER

SPECIAL EVENTS CALENDAR

Folgende Veranstaltungen finden in den nächsten Monaten statt:

19. August	Seniorentreffen – Seniors' Luncheon/Meeting	11:30 Uhr
19. August	Mitgliederversammlung – Members' Meeting	19:00 Uhr
13. September	Chor Picknick – Choir Picnic	14:00 Uhr
16. September	Seniorentreffen – Seniors' Luncheon/Meeting	11:30 Uhr
20. September	Krautknoedel Machen/Making Cabbage Rolls	
26. September	TCK Talent Night/Fish Fry	18:00 Uhr
02. Oktober	Miss Oktoberfest Ball	
03. Oktober	Oktoberfest Expo – Concordia Club	
04. Oktober	Oktoberfest Setup	09:00 Uhr
09. bis 17. Oktober	Oktoberfest	
18. Oktober	Oktoberfest Cleanup	10:00 Uhr
07. November	Trachtenball – Aylmer Saxonia Club	20:00 Uhr
14. November	Schlachtfest	18:30 Uhr
08. & 09. November	Baking for Bazaar	
15. November	Volkstrauertag – Remembrance Service	14:30 Uhr
18. November	Seniorentreffen – Seniors' Luncheon/Meeting	11:30 Uhr
22. November	Bazaar	14:00 Uhr

Bitte holen Sie Ihre Karten eine Woche vor der jeweiligen Veranstaltung ab sonst werden sie verkauft. Es gibt immer wieder Mitglieder die ihre Karten am letzten Tag zurückbringen. Diese Karten hätten aber schon längst verkauft werden können.

Please help reduce our function costs by picking up your tickets at our club office at least one week prior to the event. By doing so you will help in our function planning and help reduce our food purchase costs. Tickets not picked up one week in advance may be sold. Tickets must be paid for in advance or your meal is not guaranteed.



BERICHT DES PRÄSIDENTEN



Liebe Mitglieder und Freunde,

Ich hoffe, dass dieser Bericht alle unsere Mitglieder in guter Gesundheit antrifft und dass alle den Sommer mit Freunden und Familie genießen können.

In den letzten zwei Monaten war im Klub mehr als normal los:

Am 30. Mai hatte unsere Blaskapelle ihr Frühlingskonzert. Wie erwartet war dieser ausverkaufte Abend der Höhepunkt der Konzertsaison und es zeigte sich, wie gut unsere Kapelle auftreten kann. Unsere Kapelle fördert das kulturelle Leben unseres Klubs in beispielhafter Weise und es tat gut, zu sehen, dass unsere Mitglieder und Freunde diese höchst wichtige Veranstaltung so zahlreich unterstützten. Ich gratuliere Herrn Jeremy Frim und der Kapelle zu den vielen Jahren harter Arbeit und der guten Klänge.

Am 10. Juni hielten wir eine Mitgliederversammlung ab, um über unsere Wirtschaftslage zu berichten. Ich danke allen, die mit Unterstützung und Richtungsweisung mit dabei waren. Die Zukunft unseres Klubs wird bei diesen Sitzungen diskutiert, und das ist unentbehrlich für die Richtung, die euer Vorstand zur Zukunftsplanung braucht. Eine sehr kritische Sitzung ist für den 19. August angesagt, alle Mitglieder sollten dabei sein.

Am 13. Juni feierten unser Club und der Deutsch Kanadische Jagd und Fischverein zum vierten Male unser Picknick zusammen auf ihrem Klubgrundstück in der Nähe von Mannheim. Das Wetter war kühl, aber es war gut genug, dass wir unser Picknick im Freien feiern konnten. Der Tag fing mit einem Golfturnier auf dem Foxwood Golf Kurs in der Nähe von Phillipsburg an. Obwohl nur wenige unserer Mitglieder daran teilnahmen, wurden wir mit umso mehr Freundlichkeit empfangen. Beim Picknick am Nachmittag genossen alle Anwesenden das Gelände, trafen sich mit Freunden, hatten eine gute Mahlzeit und genossen die vertrauten Klänge unserer Blaskapelle. Die Musikanten



MARCON CUSTOM METALS INC.

698 Wilson Avenue, Kitchener, Ontario, Canada N2C 1H9

Telephone (519) 893-6262 / Fax (519) 893-6268

Web Site: www.marconmetals.com

In Business Since 1963

RANDY M. GONDOSCH, P.ENG.
PRESIDENT

RICHARD K. GONDOSCH, B.ADMIN.
VICE-PRESIDENT

MICHAEL GONDOSCH
CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Custom Sheet, Plate & Structural Fabricators in: Stainless Steel - Hot & Cold
Rolled Steel - Galvanized - Aluminum - Magnesium - Titanium - Copper
- Manganese - Shearing - Braking - Plate & Angle Rolling - C.N.C. Punching
- Welding - C.N.C. Plasma & Flame Cutting - CAD Capabilities



gaben uns das Gefühl wir seien in der Siebenbürger Halle, doch gab die weitläufigere Umgebung eine noch schönere Atmosphäre. Eine Anzahl von Aktivitäten wurde angeboten: ein Zauberer für die Kinder, Angeln und ein Hufeisenturnier. Ich darf natürlich nicht die Tunktonne vergessen, wo ein paar brave Leute das eiskalte Wasser erduldeten, um die Jugendgruppe zu unterstützen. Es war ehrlich ein Vergnügen, in der Tunktonne zu sitzen, weil ich wußte, daß die Gelder an die Jugendgruppe gehen würde. Ich hoffe, daß alle, die mich eingetaucht haben, das so genossen wie ich. Es schien, als hätten alle Anwesenden einen vergnüglichen Nachmittag. Wir danken den Mitgliedern des GCHFC und ihrem Präsidenten David Mendler für die Gelegenheit mit ihnen zu feiern. In den letzten Jahren sind sich unsere Clubs wie alle deutschen Clubs näher gekommen. Wir müssen diese guten Beziehungen in den nächsten Jahrzehnten noch weiter ausbauen, sodass wir alle die Bedürfnisse unserer Mitglieder erfüllen können. Die Photos könnt ihr wie immer auf unserer Webseite finden, einschließlich eines ungeplanten Tunkens von Reiny Schmidt, seht es euch selbst an!

Am 13. Juni kam eine sächsische Jugendtanzgruppe aus der Münchener Gegend nach Kanada. Sie begann ihre Rundfahrt am Vorabend unseres Picknicks. Die Gruppe setzte sich aus drei verschiedenen Tanzgruppen zusammen. Unsere Jugend, Mitglieder des Landsmannschaftsvorstandes, Gastgeber und Mitglieder des Klubvorstandes hießen sie mit Essen und Getränken in unserer Stube willkommen. John Werner sprach die offiziellen Grußworte. Wir danken ihm und der Landsmannschaft für ihre Hilfe bei der Organisation der Fahrt. Am nächsten Tag durften Heidi und ich sie in unserem Hause zu einem Barbecue Picknick begrüßen. Außer Volleyball, Hufeisen und allgemeiner Geselligkeit nutzte die Gruppe, ihre Tänze auf unserer Einfahrt zu proben. Sächsische Lieder erklangen, und die Jugend und auch einige ältere Mitglieder stellten sich zu einem freundlichen Tanzwettbewerb. Alle hatten Spaß, und das Wetter spielte mit. Wir danken allen, die Mitglieder dieser Gruppe während ihres Aufenthalts in Kitchener aufgenommen haben. Dies ist so wichtig, denn einige unserer Jugend

bereiten sich auf das Jugendlager in Österreich vor, und wir erwarten von den österreichischen Klubs, dass sie unsere Jugend entsprechend gut aufnehmen. Die Gruppe reiste unabhängig nach Niagara, Toronto, und Nordontario weiter ehe sie dann an unserem Heimattag teilnahmen.

Unter dem Motto Treue zu unserer Tradition wurde der diesjährige Heimattag vom 19. bis 21. Juni hier in unserem Klub ausgetragen. Ich kann es kurz fassen: es war der beste Heimattag aller Zeiten. Am 19. Juni begann das Wochenende in unseren unteren Hallen mit einem Strandparty Motiv. Diese großartige Idee und der damit verbundene finanzielle Erfolg geht auf Erika Schmidt und ihre Planungsgruppe zurück: Katie Dienensch, Heidi Lowrick, Annemarie Schatz, Sylvia Hartig, Christine Lang, Lori Crouse, Rosemarie Gellner, und Trudy Schneider. Herzlichen Dank an alle, die Zeit, Geld, und Aufwand gestiftet haben, um diesen Abend interessant und unterhaltsam zu gestalten. Die Darbietung von Waldemar Scholtes über unsere sächsische Kultur war interessant und lehrreich. Sie war auch gut besucht. Dennoch sollten wir ihn vielleicht doch bitten, diesen Vortrag zu wiederholen, damit noch mehr Mitglieder etwas davon haben können. Danke Waldemar!

Am Samstag Abend hatten wir einen offiziellen Empfang für unsere geladenen Gäste, gefolgt von unserem Festbankett in unserer Siebenbürger Halle mit über 400 Mitgliedern und Freunden. John Penteker hatte den Vorsitz über das kurze Programm, und ich brachte Grußworte des Klubs. Tanzauftritte der bayrischen und Youngstown Tanzgruppen, unserer Kindergruppe und natürlich unserer Jugend folgten. Sie waren alle sehr gut und wurden mit einem anerkennendem Applaus belohnt. Unsere Blaskapelle und unser Chor hatten bedeutenden Anteil an den Programmen von Samstag und Sonntag. Ich danke Pfarrer Thomas Mertz und all den Sprechern für ihre angemessenen Worte im Sonntagsgottesdienst. Unser Landsmannschaftskomitee und verschiedene Mitglieder des Transylvania Klubvorstandes haben die Führung für einen sehr erfolgreichen Heimattag gestellt. Der Heimattag in Kitchener ist eine herausfordernde Aufgabe wegen der grossen Teilnehmerzahlen. Un-

sere Siebenbürgerhalle war für die Festessen und die Vorführungen am Sonnabend und Sonntag total ausverkauft, und wir sehnten uns nach einer grösseren Kapazität. Tänze wurden von den Tanzgruppen aus Cleveland, Aylmer und Youngstown dargeboten, und dazu kamen noch die von der Kindertanzgruppe, und natürlich unserer Jugendtanzgruppe. Sie tanzten alle gut, und sie wurden mit einem anerkennenden Publikum belohnt. Unsere Transylvania Club Blaskapelle und unser Chor trugen wesentlich zu dem Programm am Sonnabend und Sonntag bei. Ich danke auch Pfarrer Thomas Mertz und all den Sprechern für ihre angemessenen Worte im Sonntagsprogramm. Unsere Jugendtanzgruppe bot nicht nur ihre gewohnten hervorragenden Tänze sondern sie stellte auch am Sonntag die Fahnenräger. Grussworte wurden überbracht von Dr. Bernd D. Fabritius (Deutschland), Herrn John Werner (Canada) und Herrn Thomas Manning (USA). Am Sonntag verlieh unsere Landsmannschaft ihre goldene Ehrennadel an acht Personen, darunter von unserem Klub Kathie Dienesch, Jeremy Frim, John Penteker und mich. Wir alle danken der Landsmannschaft für die Ehre und die Anerkennung. Unser Chorleiter Ian Clark hat zu Ehren unseres Kulturerbes ein Lied gedichtet und komponiert und der Chor hat es an diesem Morgen uraufgeführt. Herzlichen Dank für die Belebung unserer Kultur, Ian. Ich finde es immer bemerkenswert, dass es oft Nicht-Sachsen sind, die unsere Einzigartigkeit erkennen und sie in unsere Aufmerksamkeit rücken! Im Klub wurde währenddessen von Frau Emmi Hensel und ihrer Mannschaft das Festessen vorbereitet, das unsere Jugend servierte. Wir danken nochmals allen, die während des Heimattags ihre Zeit und ihren Einsatz gegeben haben.

Wir werden versuchen, ihre Namen weiter hinten im Blatt zu verzeichnen. Im nächsten Jahr ist der Heimattag am 26. und 27. Juni 2010 in Erie, Pennsylvania.

Der deutsche Generalkonsul Holger Raasch wird nach Deutschland zurückkehren. Am 29. Juni veranstaltete er eine Gartenparty in seiner offiziellen Residenz in Toronto als Dank für die Unterstützung, die kanadische Organisationen ihm gegeben haben.

Eine Anzahl der Präsidenten der deutschen Klubs waren dabei (Werner Schlueter, Concordia, Helene Schramek, Remembrance Society, Bill Ungar, Aylmer, Sonja Kroisenbrunner-Biselli, Arbeitsgemeinschaft, und ich, und auch örtliche Politiker, darunter der Vorsitzende unserer Region, Herr Ken Seiling). Holger Raasch war ein hervorragender Generalkonsul. Man konnte sich immer auf seine Unterstützung verlassen. Wir danken ihm und der Bundesregierung für ihre Gastfreundschaft und wünschen ihm im Ruhestand alles Gute.

Sechs unserer Jugend werden an dem diesjährigen Jugendlager in Österreich teilnehmen. Es sind Lisa Fritsch, Melanie und Natalie Gondosch, Erik und Kristian Lowrick von unserem Klub und Rebecca Horeth aus Aylmer. Wir wünschen dieser Gruppe einen besinnlichen und kulturell anregenden Ausflug. Das Lager läuft vom 30. Juli bis zum 15. August.

Oktoberfestsitzungen finden den ganzen Sommer hindurch statt, sodass alle Einzelheiten für dieses Fest vorbereitet werden. Soweit sieht die Geschäftsprognose positiv aus und wir erwarten eine gut organisierte Veranstaltung.

Ich wünsche allen einen vergnüglichen, sicheren und erholsamen Sommer und hoffe, euch alle bei den Herbstveranstaltungen unseres Klubs und insbesondere am 19. August wiederzusehen.

Alfred Lowrick, Praesident

Dear Members and Friends,

I hope this letter finds all our members in good health and enjoying the summer with friends and family.

The last two months have been busier than normal for this time of year. Our Transylvania Club brass band held their annual concert on May 30. As expected, this sold out event was the highlight of the band's concert year and showed how well they can perform. The band is a great supporter of our club's social life and it's wonderful to see that members and friends support its key event in the numbers they did. I congratulate Mr. Jeremy Frim and the band for all the years of hard work and great sounds.

On June 10 we held a membership meeting to provide an update on our financial and operational situation. I thank all that attended and gave your support and direction. The future of the club is discussed at these meetings and they are pivotal to the direction your Board needs to make future plans. A very critical meeting is planned for August 19 and all members should be in attendance.

On June 13, our Club and the German Canadian Hunting and Fishing Club (GCH&FC) held our fourth joint annual picnic on their club grounds near Mannheim. The weather was a little cool for some but cooperated for all to enjoy an outside picnic. The day started off with a golf tournament at the Foxwood golf club near Phillipsburg. Although only a few of our members joined in we were met with much camaraderie. At the picnic in the afternoon all in attendance enjoyed the great facility, reacquainted with friends, had a great meal and took pleasure in the sounds of our Transylvania Club Brass Band. Having the Brass Band play made us all feel like we were in the Siebenbürgerhalle except the outside venue made for even a better atmosphere. As well a lot of activities were available including a children's magician/entertainer, fishing in the pond, and a horseshoe tournament. And of course I can't forget the dunk tank (well sort of) where a few souls braved the icy cold water in support of our youth group. All kidding aside it was fun sitting there knowing the funds would help our youth group. I hope all the people that dunked me enjoyed it as much as I did. It seemed that everyone who attended enjoyed the afternoon and I would like to thank the German Canadian Hunting and Fishing Club and their President David Mendler for hosting the picnic. Our organizations have become closer as all our clubs have in the last few years. We need to continue this in order that over the next decades we all can provide for the needs of our memberships. Pictures are available as always on our Website including an impromptu dunking that Reiny Schmidt took – Check it out!

On June 13 a Saxon youth dance group came to Canada from the Munich area and started their tour at our club on the evening of our Picnic. The group

represented three Munich area Saxon dance groups. Our youth group, members of the Landsmannschaft executive, billets and club executive were on hand to greet them with a food and refreshment welcoming in our Stube. John Werner provided formal greeting and we thank him and the Landsmannschaft for their coordination of the group. The following day Heidi and I had the privilege of welcoming them to our home for a BBQ picnic. Along with the volleyball, horseshoes and general camaraderie, the group used this event to practice their dancing in our driveway. Saxon songs were sung and our youth group and some of our older members participated in a group dance off. Fun was had by all, and the weather cooperated. Thanks goes out to all that billeted this group for the time they were in Kitchener. This means a lot as a group of our youth is preparing to go to Austria and we would expect that the Saxon Clubs in Austria treat our youth as well as we treated theirs. The group continued on their own to Niagara, Toronto and Northern Ontario until they returned to partake in our Heimattag the following week.

Under the motto "True to Your Tradition", the annual Canada-U.S.A. Heimattag was held this year at our club here in Kitchener on June 19-21. I sum up our Heimattag in just a few words "it was the best ever". On June 19 the weekend began in our lower halls with on a Beach party theme. This great idea and financial success was the brainchild of Erika Schmidt and her planning team – Katie Dienesch, Heidi Lowrick, Annemarie Schatz, Sylvia Hartig, Christine Lang, Lori Crouse, Rosemarie Gellner and Trudy Schneider. Many thanks to all that donated time, money and effort to make this a fun and interesting evening. Waldemar Scholtes' presentation of Saxon Culture was very well attended and we should perhaps ask him to follow this up with another presentation for more to enjoy. Thanks Waldemar! On Saturday Night we had a formal reception for our invited guests followed by a banquet for all which served the 400 plus members and friends in our Siebenbürgerhalle. I brought greetings from our club and John Penteker officiated through the brief ceremony. Dance performances

were provided by the Bavarian and Youngstown dance groups as well as our own Children's dance group and of course our own Youth dance group; they all performed very well and were rewarded by a very appreciative audience. Our Transylvania Club Brass band and our Choir contributed significantly to the program on Saturday and Sunday. I would also like to thank Pastor Thomas Mertz and all presenters for their fitting words at the Sunday service. Our Youth Dance Group, besides providing their usual top-notch dance routines, was also involved with the flag processional, on Sunday's festivities. Greetings were brought by Dr. Bernd D. Fabritius (Germany), Mr. John Werner (Canada), and Mr. Thomas Manning (America). At the Sunday rally our Landsmannschaft presented their golden honorary pin to eight individuals including Katie Dienesch, Jeremy Frim, John Penteker and myself from our club. I along with the other recipients thank the Landsmannschaft for the honour and recognition. Our choir director - Ian Clark wrote a song in honour of our heritage which the choir presented for the first time that morning. Many thanks for furthering our heritage Ian! It always strikes me as interesting that it takes a non-Saxon to recognize our uniqueness and draw it to our attention. Back at the club on Sunday the meal was prepared by Mrs. Emmi Hensel and her team, and served by our youth group. Thanks again to all that volunteered their time and effort throughout Heimattag. We will attempt to capture all their names later in the Blatt. Heimattag is in Erie, Pennsylvania next year on June 26-27, 2010.

The Consul General for Germany, Mr. Holger Rausch will be returning to Germany. On June 29 he hosted a garden party at his official home in Toronto as a thank you for the support Canadian organizations have given him. A number of German Club Presidents (Werner Schlueter – Concordia, Helen Schramek – Remembrance Society, Bill Ungar – Aylmer, Sonja Kroisenbrunner-Biselli – Arbeitsgemeinschaft and myself) were in attendance as well as local politicians including Ken Seiling our Regional Chair. Holger has been an outstanding Consul General providing support as requested.

We thank him and the German Government for his hospitality and wish him well.

Six of our youth will attend this year's Jugendlager in Austria. They are Lisa Fritsch, Melanie and Natalie Gondosch, Erik and Kristian Lowrick from our club and Rebecca Horeth from our Aylmer affiliate. We wish this group an enlightened and culturally stimulating trip which starts on July 30 and lasts until August 15.

Oktoberfest meetings are taking place throughout the summer to ensure all details pertaining to the festival are in place. So far, business looks positive, and we anticipate a well-run event.

Finally, I wish everyone an enjoyable, safe, and relaxing summer and look forward to seeing all of our members at our club functions in the fall and in particular our August 19 meeting.

Sincerely,

Alfred Lowrick

President

<p>Serving Your Community</p> 	<p>Listen Saturdays to: Continental Breakfast 6-8 am with Henning Grumme Deutsche Hit-Parade 8-10 am with Herman & Christel</p> <p>Sundays: from 12-1pm with Harry, Frank & Anneliese Musik Melodies</p> <p><i>Viel Spass beim zuhören</i></p>
--	--

DEUTSCH-SPRECHENDE
RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN

KAREN A. SCHERL

B.A. HONS., LL.B.

P.O. Box 27024, 245 Strasburg Rd.,
Kitchener, Ontario, Canada N2E 3W0
Tel. & Fax: 1-519-576-7634

(auch Mitglied des Transylvania Klubs)



HEIMATTAG





HEIMATTAG - BEACH PARTY





KULTURGRUPPE

CULTURAL GROUP REPORTS

Dear Members and Friends,

Summer is finally here and hopefully you can all rest after a very busy June at the club. Those who attended the band concert were treated to a wonderful evening with various musical arrangements and the talents of the Frim family. Congratulations to Jeremy and the band members for a great concert.

It was another beautiful day in Mannheim for our joint picnic with the Mannheim club. I would like to thank the youth group for their participation in making it a fun day for all the children and for their donations and help with the raffle. The food was good, our brass band entertained everyone, the weather cooperated and fun was had by all.

Heimattag in Kitchener was definitely a memorable one! I hope you take the time to read the list of people who volunteered their time, talents and culinary skills to make this weekend so successful. They all deserve a big thank you. It took a large amount of effort, dedication and planning but if you ask anyone who attended they will tell you it was the best Heimattag ever. Having the dance groups and members from Cleveland and Youngstown here and the Bayern Dance Group from Munich made the whole event so much more special. I was proud of all our groups and members, their performances, donations and help wherever needed throughout

the three days. We all pulled together and made it work like the Saxons always do! I would personally like to thank the Beach Party Committee for their hard work in making this event one of the club's best fundraisers. I am sure that both Alfred Lowrick and John Werner have detailed the weekend in their reports so I won't reiterate everything again. However I must say that we should be so proud of our youth group. They were awesome all weekend. They helped out at the Beach Party, donated and prepared the food for the cocktail hour, performed on Saturday and Sunday, hosted and entertained the Bayern Dance Group and made them feel welcome and served on Sunday. For those that missed it, shame on you. For those who attended even one event, thanks for supporting the club and your culture.

The Kulturgruppe would like to invite you and your family and friends to another great event on September 26th. If you would like to take part in "Transylvania's Got Talent" please let us know. We want this to be a fun night for the whole family. We will be cooking a delicious fish fry with fries and coleslaw and of course a surprise dessert. Then you can sit back and enjoy the show and other surprises. An event not to be missed! Mark your calendar and I hope to see you all there.

I wish you all a safe and enjoyable summer. Practice your talents and I hope to see you all in the fall.

Erika Schmidt

Kulturgruppe Leiterin / Cultural Group President



10% OFF
Portrait Packages -or- Custom Framing

Forde Studio

PHOTOGRAPHERS & PICTURE FRAMERS



70 Victoria St. N. - Suite D
Kitchener, ON, N2H 5C2

(519) 745 - 8637



FRAUENVEREIN

Dear Members and Friends,

It is hard to believe that we are in the middle of our summer and still waiting for the hot and lazy days to appear.

Der diesjährige Heimattag im Transylvania Klub war ein großer Erfolg. Der Frauenverein bereitete eine Ausstellung Siebenbürgischer Trachten und Handwerke in dem Kulturzimmer vor. Alle Gäste die die Ausstellung besichtigten, bewunderten die viele Arbeit die zur Herstellung dieser Trachten notwendig war. Ich danke allen Frauen die bei der Ausstellung mitgeholfen haben. Ich bedanke mich auch bei allen Frauen die bei der Aufstellung der Tische am Samstag und Sonntag mitgeholfen haben, und auch bei allen Frauen die die Schneeballen und Kleingebäck für den Nachttisch gebracht haben. Ein besonderer Dank geht an die Frauen die das Schnitzel Essen am Sonntag vorbereitet haben. The Schnitzel was delicious and there were enough different baked goods to satisfy everyone.

The ladies auxiliary has put together a cookbook entitled "Gaudn Appetit" that has many different authentic Saxon recipes that were provided by the ladies of the Transylvania Club. I would like to thank Hermine Brown who initiated, coordinated and had this book printed for us in time for our Heimattag. If you enjoyed our Heimattag Schnitzel dinner, the recipe is in the cookbook. Cookbooks are available from members of the ladies auxiliary and in the Transylvania Club office.

Der Frauenverein gibt bekannt das am 19. August um 18:00 Uhr eine Ausschuß-Sitzung stattfinden wird. Bitte nicht vergessen.

Oktoberfest is quickly approaching. This is an important event for the Transylvania Club, and as usual the ladies auxiliary will be preparing the cabbage rolls and pigtails that will be enjoyed at the festival. Interested ladies are invited to help us make cabbage rolls on September 20th. We will also be

baking for the ladies Christmas Bazaar on November 8th and 9th. The Bazaar will take place on Sunday November 22nd at 2:00 p.m. in our Siebenbürger Halle. Please mark these dates on your calendar.

I wish everyone a safe and enjoyable summer.

Helgard Werner, Praesidentin

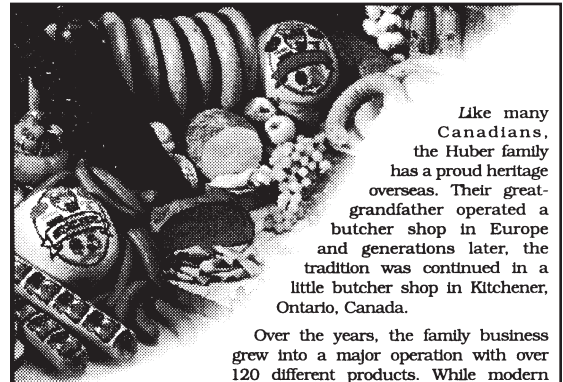


SENIOREN-TREFFEN

Bei gutem Essen und gemütlichem Beisammensein treffen sich die Senioren jeden dritten Mittwoch im Monat im Transylvania Klub. Unsere nächsten Zusammenkünfte finden jeweils am Mittwoch, den 19. August und den 16. September 2009, wie immer um 11:30 AM, in der Festhalle statt. Um Anmeldung wird gebeten unter Tel. 519-744-1191. Bringt auch eure Freunde mit.

Mathias Wolf

*Präsident des KUV und Sterbefonds und
Leiter der Seniorengruppe*



Like many Canadians, the Huber family has a proud heritage overseas. Their great-grandfather operated a butcher shop in Europe and generations later, the tradition was continued in a little butcher shop in Kitchener, Ontario, Canada.

Over the years, the family business grew into a major operation with over 120 different products. While modern technology and machinery continues to be added to improve overall production, Piller Sausages & Delicatessens Limited is still faithful to the same traditional methods and ingredients used in their European homeland.

**Old World
Tradition**



*New World
Quality*

*"Gold Medal
Award Winning Taste"*

Piller's

P.O. Box 338, Waterloo, Ontario, Canada N2J 4A4
Tel: (519) 743-1412 Fax: (519) 743-6945
<http://www.pillers.com>



LANDSMANNSCHAFT

Liebe Landsleute und Freunde,

„So ein Wochenende so schön wie am Heimattag sollte nie vergehen“ Der Heimattag der in diesem Jahr unter dem Motto „Treue Zur Tradition“ im Transylvania Klub abgehalten wurde, muss als einer der besten abgelaufenen Heimattag in Nord Amerika anerkannt werden. Der Kameradschaftsabend „Beach Party“ am Freitag mit über 300 energievoller Siebenbürger Sachsen, jung und älter in sommerlicher Bekleidung gab dem Heimattag den Anstoß. Zum Bankett am Samstag Abend war die Siebenbürger Halle bis auf den letzten Stuhl gefüllt. Unsere geladenen Gäste sowie alle anwesenden Landsleute waren von den Vorführungen der vielen Kulturgruppen erfreut. Bis nach Mitternacht spielte die Hofbräu Band unter der Leitung von Jeremy Frim zum Tanz. Am Sonntag Morgen unter wunderschönem Sonnenschein maschierten über 150 Landsleute in unserer schönen Siebenbürgischen Tracht vom Transylvania Klub zum Gottesdienst und zur Kundgebung in KCI Collegiate. Ich bedanke mich bei Pfarrer Thomas Mertz für die Leitung des Gottesdienst und seine passenden Worte zu unserem Fest. Ein besonderer Dank geht an den Bundesvorsitzenden des Verbandes der Siebenbürger Sachsen in Deutschland e.V. Dr. Bernd Fabritius für seine Grußworte und die Festrede des diesjährigen Heimattages.

Mit Ehre überreichte ich in der Kungebung die Ehrennadel der Landsmannschaft an acht Personen der drei Klubs, die sich viele Jahre durch ihren Einsatz für unsere Gemeinschaft verdient gemacht haben.

Rosemary Horeth – Saxonia Klub Aylmer

Katie Dienesch, Jeremy Frim, Alfred Lowrick und John Penteker – Transylvania Klub

Helga Dienesch, Martin Heger und Elizabeth Schertzer – Windsor Sachsen Klub

Tragt diese Nadel jederzeit mit Stolz und Ehren und lasst sie euch daran mahnen, euere Kraft auch

weiterhin in den Dienst der Gemeinschaft zu stellen.

I would like to thank ATS President Thomas Manning and our Saxon Brothers and Sisters for their support and especially the participation of the Cultural Groups from Cleveland and Youngstown.

The success of a Heimattag is dependent on the participation of Cultural Groups. This year we had a guest dance group, Tanzgruppe Bayern, a group of 16 young people from Germany that toured Ontario for a week and then finished up their vacation participating at our Heimattag. I would like to thank each of the seven groups and their leaders for their wonderful presentations: Cleveland Saxon Dance Group, Youngstown Saxon Dance Group, Tanzgruppe Bayern, the Transylvania Club Kinder Tanzgruppe, Jugend Tanzgruppe, Choir and Hofbräu Band. The performances of these groups leave us with everlasting memories of our Heimattag.

Ich bedanke mich bei Dr. Waldemar Scholtes und Frau Hildegard Lindschinger für den Vortrag am Freitag Abend, das „Nösner Bilder Buch“ das vor über 50. Jahren von Herrn Max Gross geschrieben und gezeichnet wurde. Der Vortrag wurde mit Bilder in Sächsisch, Deutsch und Englisch gemacht.

Die Ausstellung Siebenbürgischer Trachten die der Frauenverein des Transylvania Klub im Kultur Zimmer zur Besichtigung gab, wurde von allen mit viel Interesse bewundert. Wir bedanken uns bei dem Frauenverein für diese Ausstellung.

Ich bedanke mich bei dem gastgebenden Transylvania Klub, seinem Präsidenten Alfred Lowrick, seinem Vorstand und dem Heimattag Landsmannschaft/Klub Komitee für die geleistete Arbeit an der Vorbereitung und durchführung des Heimattages.

This year at our Heimattag there was something that was very different, that was the many volunteers that helped starting on Friday with the Kameradschaftsabend „Beach Party“ and finishing up on Sunday afternoon with cleanup. Many members brought food and tombola prizes for the

"Beach Party". The Youth Group prepared and served the cocktail food for our invited guests on Saturday evening and also served the Schnitzel Dinner on Sunday. Ladies and men alike worked hard setting the tables for the Saturday evening banquet and Sunday lunch. The dessert for both Saturday and Sunday was supplied by our ladies. It was delicious and more than enough for everyone to try a little of everything. And how about our Schnitzel Dinner on Sunday! All the food was made by our ladies, and the Schnitzel was perfect. I would like to thank everyone that worked very hard to make our Heimattag successful and memorable.

Mit gutem Essen, Musik, Gesang, Tanz und Offiziellen Programm und der Unterstützung unserer Landsleute von nah und fern wurde ein erfolgreicher Heimattag abgehalten. Ich danke allen für ihre Mithilfe and Anwesenheit.

I am pleased that we have six youth from Canada that will be attending the Federation Jugendlager in Austria from July 31st to August 15th. Lisa Fritsch, Rebecca Horeth, Melanie Gondosch, Natalie Gondosch, Erik Lowrick and Kristian Lowrick will be joining youth from Austria, Germany, Romania and the USA at the Jugendlager that will start in Vienna and end in Salzburg. I am sure this Jugendlager will not only be an educational experience but also an opportunity to make new friends within our Saxon Community. I wish them an enjoyable trip.

Ich wünsche allen Landsleuten einen schönen Sommer.

John Werner

Bundsvorsitzender

Another fund raising event not to be missed is coming to the Siebenbuergerhalle!

Come one and all as the Transylvania Kulturgruppe presents

Transylvania's Got Talent

With a delicious Fish Fry and all the Fixins.

An evening for the whole family! Join us for a night of good food, talent and many surprises!

Saturday, September 26, 2009

Doors open at 5:30 and dinner will start at 6:00 p.m.

\$15.00 per person at the door - \$7.50 per child (under 12)

Please RSVP to the club office by Sept. 15th if you plan to attend. 519-744-1191 or email transylvaniacub@intown.net

Have you got talent?

ATTENTION!!

Can you or a group of your friends sing, dance, play an instrument or make us laugh?

Do you want to show your talent at Transylvania's Got Talent?

Please email Erika Schmidt @ erikaschmidt@rogers.com or call the Club office at **519-744-1191.**

Spaces are limited, so sign up soon!



MEMBERSHIP REPORT/MITGLIEDER BERICHT

At our Membership Banquet held on April 25th 2009, membership pins were presented to our paid-up members who attained a membership anniversary milestone (five year increments). For those members who were eligible to receive a pin, but were unable to attend the event, please call the Club office and arrange a time to pick up your pin.

Congratulations to the following membership pin recipients:

55 YEAR MEMBER PINS

BENKI, KATHARINA
FRIM, ROSIE-OTTAWA ST.
GONDOSCH, MARIA–Lancaster St.
GONDOSCH, SOFIA
KIRR, REGINA
KLOSCH, MICHAEL

50 YEAR MEMBER PINS

KARST, ROSIE
SCHOLLER, SUSANNA
SCHUSTER, MARIA

45 YEAR MEMBER PINS

BOEHM, MARIE
EMRICH, GISELA
FRITSCH, GEORG–ST.CLEMENTS
INTSCHERT, LILY
KARSCHTI, REGINA
KARSCHTI, JOHANN
KAUNTZ, GEORG–RR1 WATERLOO
KAUNTZ, EDITH
SANDTNER, KATHARINA
WUSCHNAKOWSKI, PETER
WUSCHNAKOWSKI, ERIKA

40 YEAR MEMBER PINS

HESCH, MARIA–SIMEON ST.

35 YEAR MEMBER PINS

AREND, MARTHA
BERNECKER, MARIA

BERNECKER, ROLF
BLIEFERT, ERICH
BRECKNER, GUENTHER
FINSTER, EMMA
FRIM, JOHN–DEERBERRY PL.
GELLNER, ROSEMARIE
GOELLNER, MARIA
HANEK, KATHARINA
HANEK, MICHAEL
HARTIG, KATHARINA
HARTMANN, MARTHA
HARTMANN, MARTIN
HESCH, INGRID
HESCH, MARTIN G.
KAUNTZ, KATHARINA
KAUNTZ, SUSAN
KAUNTZ, HANS
LINDERT, KATHARINA
MUELLER, MICHAEL
NORRIS, ERIKA
SCHUSTER, KATHARINA
WERNER, ALMA
WERNER, MICHAEL

30 YEAR MEMBER PINS

EMRICH, KURT
HESCH, ROBERT
MUELLER, HILDA
SCHATZ, ANNEMARIE

25 YEAR MEMBER PINS

BLOOS, MICHAEL - KITCHENER

BLOOS, KATHARINA
BRECKNER, PETRINA
EMRICH, FRANK
FRITSCH, MARGIT
JUNG, LINDA
KREISCHER, HERBERT
REALE, KATHERINE
REALE, ROBERTO
TAVARES, HEIDI
WOLF, JOHN

20 YEAR MEMBER PINS

GONDOSCH, CHRISTINE
GRIEBENOW, GERHARD
GRIEBENOW, CLAUDIA
KREUTZER, JOHN
MERKLE, DAVID

15 YEAR MEMBER PINS

BAUER, RALF
BAUER, PETRA
FRIM, JEREMY
FRIM, VERONIKA
FRIM, JACOB
KLEE, EDITH
LINDSCHINGER, HILDEGARD
LOWRICK, EDWIN
MANTEI, DAVID
RICH, TIMOTHY
RIEMER, LINDA
SCHATZ, EUGENIA
SCHERL, KAREN

10 YEAR MEMBER PINS

ATWELL, MARGARET
 BROWN, STEVEN
 FRIEDEL, RUTH
 FRIEDEL, ERNST
 HABL, MARGARET
 KACHIK, SUSAN
 KACHIK, DAVID
 LOWRICK, KURT
 MURRAY, RUTH
 MURRAY, RICK
 RAMPILT, BETTINA
 SCHERL, ANNELIESE

SCHMIDT, STEPHANIE
 SCHUSTER, REINHOLD
 UDVARI, MELISSA

5 YEAR MEMBER PINS

DEUTSCHMANN, WALDEMAR
 DYCK, ERNEST
 EMRICH, TITIA
 FRITSCH, LISA
 GREEN, STEPHANIE
 GREEN, DAVID
 HAMMOND, MICHAEL
 HENSEL-WILLIAMS, LEAH
 HILL, LILLY

HINSPERGER, ROY
 HINSPERGER, SHIRLEY
 KASPER, STEVEN
 ZOBEL KASPER, HEIDI
 KUBE, CHRIS
 LOWRICK, KRISTIAN
 NYMAN, SVEN-ERIK
 POSCHNER, MIKE JR.
 POSCHNER, MELANIE
 PRINCIPI HESCH, LORRAINE
 RICH, TYLER
 SCHWANDER, BENNO
 WERNER, KRISTIN

PLEASE NOTE: For those members who have not paid their membership fees, please contact the Club office to make arrangement for payment.

SPECIAL NOTICE: It has been brought to our attention that some members feel there is a discrepancy with the start date of their continuous Club membership. To resolve such matters, please contact Katie Dienesch – Membership Treasurer for review and correction.

Katie Dienesch

Mitglieder Kassier/Membership Treasurer

**Henry Walser Funeral Home**

Henry Walser
 Owner/Funeral Director
 507 Frederick Street
 Kitchener, ON N2B 2A5
 Tel.: (519) 749-8467
 Fax: (519) 749-8174
 Email: henry@walser.ca
 www.henrywalser.com

KITCHENER'S ONLY INDEPENDENTLY FAMILY OWNED FUNERAL HOME.



ERB and ERB

INSURANCE BROKERS LTD.

INSURANCE & FINANCIAL SERVICES SINCE 1919

579-4270

*Recommended Insurance
 Broker Of
 The Transylvania Club*

**What you want to
 protect the most,
 WE PROTECT THE BEST!™**



OKTOBERFEST

Don't Miss Out! Oktoberfest tickets are now on sale in the office! To reserve your tickets, please call 519-744-1191 or drop by the office.

Tickets will only be held with a Credit Card number.

"It's almost that time of year again! Oktoberfest is coming up faster than we think. The Oktoberfest Committee is working hard at beginning to plan this year's Oktoberfest. However, in order to make this year a success we are once again relying on volunteers to help us. If you are interested in volunteering, please contact Stephanie Schmidt. We are looking for all positions but need lots of help with clean up and set up this year! If you would like to help with a specific job, please let us know. Let's make this year our best Oktoberfest yet!"

Prost!

Stephanie Schmidt

Email: stephanie.s.schmidt@gmail.com or
stephanie.schmidt@rogers.blackberry.net

Phone: 519-897-9400



KEGELGRUPPE

I would like to welcome all our bowlers to a new season. I am confident that all who bowled last season will return. Having spoken to a number of bowlers who would still like to continue bowling they have said that a Friday night would be preferred over Sunday. To that end I have had some discussions regarding this and will have more information on this in August.

My phone # is 519.884.2975 or email me at drbgreen@rogers.com

David Green, Bowling Group President



JUGENDGRUPPE

YOUTH GROUP

Dear Members,

The last few months for the dance group have been spent teaching our new members that joined us from the ballroom class and prepping them for our Oktoberfest celebration coming up in October. Myself, Kris Lowrick, Melanie Gondosh, and Natalie Gondosh are the group representing our club in the Austrian Jugendlager Trip, which we are very excited about. Our dance group had an amazing time during Heimattag especially meeting the Bayern Dance group and sharing their company over the week that they were here, in such events as the Lowrick Barbeque, dancing with them at our club, the Sunday morning church service, and the pool party at the Williams. They were a great group and we hope to keep in contact with them and/or see them in Dinkelsbühl next year for their Heimattag. We couldn't have asked for a better Heimattag in Canada. We are now looking forward to the coming months to relax and enjoy the rest of our summer.

Erik Lowrick, Jugendleiter

VINYL • ALUMINUM • PORCH • ENCLOSURES

PATIO AND STEEL DOORS

PM Windows & Doors
Giving Great Service & Excellent Value For Over 18 Years!





Call **PM Windows & Doors** today! You can count on our team of professionals to install the best in energy efficient windows & doors!

For your free in home estimate, call **576-8327**
or visit our Showroom at 1358 Victoria St. N., Kitchener
or visit **PM** on the WEB @ www.pm.on.ca

BAY WINDOWS • SUNROOMS • BOW WINDOWS

GARDEN / FRENCH DOORS



TRANSYLVANIA CHOR

Liebe Mitglieder,

Wir haben den Heimattag genossen und sind stolz auf die Beiträge, die unsere Mitglieder im Programm, in der Planung, und in der Küche geleistet haben. Wie ihr alle wisst, hat unser Chorleiter Ian Clark ein Lied auf Siebenbürgen komponiert, und wir drucken hier den Text zur allgemeinen Kenntnisnahme. Der Chor trifft sich am 13. September von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr zum alljährlichen Picknick, mit Heidis und Freds Zustimmung wieder bei den Lowricks in New Hamburg, weitere Einzelheiten werden noch ausgearbeitet.

Dear Members,

We enjoyed Heimattag and we are proud of the contributions our members made to the program, the planning, and in the kitchen. As you know, our choir director Ian Clark wrote a song to honour Siebenbürgen and our forefathers, and we present you with the text.

The choir meets again for its annual picnic on Sept. 13 from 2 p.m. to 6 p.m., with Heidi's and Fred's permission at the Lowrick's in New Hamburg. Details will be finalized later.

Gerhard Griebenow

Chor Praesident

One Land We Must Be!

Dedicated to the Transylvania Club Choir,

first performed in Kitchener, Sunday, June 21, 2009

We sing of a land we love-
A land we call our home!
We stand on this land we know-
Wherever we may roam!

Refrain

Good friends and family-
We sing for you and me!
Our homeland of beauty, lakes and fields -
O God one land we must be!

The sun shines on our great land -
As fervent prayers ascend!
Let's witness the will of those-
Their efforts we commend!

We know that the spirits give-
A land where splendor glows!
Our snow-covered mountaintops -
make rivers sing and flow!



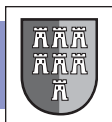
J.M. SCHNEIDER INC.

Kitchener, Ontario

Besteht seit 1890

**Wurst - und Fleischwaren
erster Qualität
erhältlich in allen
Lebensmittelgeschäften**





VOLUNTEER CONTRIBUTIONS

HEIMATTAG

The success of this year's Heimattag - I think our best Heimattag ever – can be measured by the number of volunteers that took part and assisted with all aspects of the planning, preparation, setup, execution and clean up of this well run event. Below is a list of the many members and some non members that contributed to its success.

If you assisted and your name or group was not included on this page, please contact me and I will make sure that it gets mentioned in the next Blatt. We do not want to overlook any contributions.

MANY THANKS GO TO:

The Beach party committee – chaired by Erika Schmidt with members Katie Dienesch, Sylvia Hartig, Lori Crouse, Annemarie Schatz

Rosemary Gellner, Trudy Schneider, Christine Lang and Heidi Lowrick for planning, organizing and ensuring all ran smoothly for the Friday night Beach Party

Fred Lowrick, Christine Lang, John Penteker, Emmi Hensel, Erika Schmidt, Sylvia Hartig for donations of meat (hamburgers, sausages, Mitch) and assisting in the preparation of the Mitch for the barbecue

Osogood Meat Products for the Speck

Jim Glasser for the snacks

Astron and Ron and Annemarie Schatz for the barbecue and barbecue accessories

Andy Gellner, Ron Schatz and Fritz Rampelt for barbecuing

The Saxons for providing the musical accompaniment on Friday evening

Waldemar Scholtes and Hildegard Lindschinger for their cultural presentation

All members and non-members (Tango Restaurant, Warren Greenhouses, John Backewich) for the donation of Tombola prizes

Everyone who brought salads, desserts, fruit and appetizers for the Beach Party

Everyone that donated decorations and that helped setup and decorate the Festhalle for the Beach Party

Heidi Lowrick for the photo albums and the slide show

Frauenverein along with other members for

setting up and setting tables and cleaning up the halls for the Saturday and Sunday events

preparing vegetables and peeling potatoes

organizing and preparing the Schnitzel lunch on Sunday (especially Emmi Hensel who took charge)

bringing pastries and Kleingebaek for dessert on Sunday

the fruit cocktail for Saturday dessert

the donation of the proceeds from Frauenball towards Heimattag costs

supplying recipes and coordinating the Saxon cookbook (led by Hermine Brown)

the cultural display in the board room



VOLUNTEER CONTRIBUTIONS

Gertrude Dienesch and helpers for making the Schneeballen for Saturday dessert

Sylvia Hartig, Hilda Janzen, Andrea Janzen and Trudy Schneider along with some of the youth group members for washing dishes and cleaning up after the meal on Sunday

Youth group for

donating, preparing and serving the hors d'oeuvres for Saturday cocktail hour, serving the meal and clearing on Sunday and some for cleanup in the kitchen, selling souvenirs – Tote bags, t-shirts, shoe horns (donated by Astron)

Choir for a donation towards our costs

Trudy Schneider, Stefon Leuschner, Stephanie Schmidt, Christi Gross, Rob Emrich for bartending

Dance groups, band, choir for their cultural performances

Bavarian Dance Group Billeterers

Mike and Margit Fritsch

Reini and Linda Fritsch

Anna and Ron Schatz

Mr. & Mrs. Karschti

Rob and Hermine Brown

Hannelore Maiterth

Christine and Alex Udvari

Andy and Rosemarie Gellner

Rob and Trish Kauntz

PRIOR TO HEIMATTAG:

Painting of men's washroom – Michael Boehm donated the paint; Martin Stefani & Erwin Giebat did the painting

Repairing & painting the chrome washroom stall closures – David Green

Flowers and garden plants – donated and planted by Heidi & Fred Lowrick

Hostas – donated and planted by Johann Bidner

Stube table repairs – laminate donated by Mike Bloos; work completed by Mike & Rosie Emrich

Mowing the lawn and pruning plants/bushes – John Dienesch and David Brown

A very heartfelt thank you to everyone for their support and dedication.

Heidi Lowrick



FAMILIENNACHRICHTEN - FAMILY ANNOUNCEMENTS

Mitglieder die ein Jubiläum oder einen Geburtstag bekannt geben wollen, sollen sich bei

Käthe Löwrick (519-745-8048) oder Heidi Lowrick (519-662-1757) melden.

Members that would like to announce an anniversary or birthday are asked to call

Käthe Löwrick at 519-745-8048 or Heidi Lowrick at 519-662-1757.

GEBURTSTAGE – BIRTHDAYS

Katharina Löwrick

*feierte mit Familie und Freunden
ihren 80. Geburtstag.*

*Käthe ist am 8. Juli, 1929 geboren
in Burghalle, Siebenbuergen.*



JUBILÄUM – ANNIVERSARIES

Ingrid & Martin Hesch

*feierten am 19. Juli mit Freunden und
Familie ihren 40. Hochzeitstag.*

*Martin stammt aus Burghalle und
Ingrid aus Reichesdorf, Siebenbuergen*



TODESFAELLE - DEATHS

Judy Kreischer

verstarb am 31. Mai, 2009 im Alter von 45 Jahren.

Gebuertig war die Verstorbene aus Jablonec (Czech Republic).



**ASTRON SPECIALTY
METALS LIMITED**

**www.astronmetals.com
519-884-0590**



FAMILIENNACHRICHTEN - FAMILY ANNOUNCEMENTS

MONTHLY BIRTHDAY CELEBRATIONS

We wish to extend best wishes to the following members who are celebrating a birthday in the months of August and September. If you have a birthday in this month and your name does not appear in the list, please call our office with the correct information in order that we can update our membership records and database.

AUGUST BIRTHDAYS

Trudy R. Schneider
 Hermine Brown
 Annemarie Schatz
 Sven-Erik Nyman
 Hans Kauntz
 Johann Karschti
 John Werner
 Maria Eichberger
 Kim Gondosch
 Johann Bidner
 Darlene Giebat
 Heidi Ehrlich
 Waldemar Deutschmann
 Susanna Kauntz
 Eugenia Schatz
 Randy Schumacher
 Christa Bendix
 Daniel Henning

Linda Fritsch
 Ronald Schatz
 Elisabeth Bauer
 Doris Hammond
 Peter Orendi
 Karl Wolf
 Rudolf Suessmann
 Gwen Hallman
 Tina Rich
 Sara Brantsch
 Margit Fritsch
 Randy Gondosch
 Hermann Winterberg
 Maria Rauh
 Sofia Hendel
 Susanna Scholler
 Maria Goellner
 Rose Sebastian

Ilse Gabber
 David R. Green
 Gerald Schatz
 Nancy Fritsch
 Rosina Flint
 Rosie Emrich
 Martha Arend
 Ed Neumann
 Kimberly Stuehler
 Frank Kokai
 Andreas Emrich
 Rudy Albrecht
 Katharina Ungar
 Marina Kruszynsky-Lehmann
 Klaus Bliefert
 Simon Stuehler

SEPTEMBER BIRTHDAYS

Marie Boehm
 Kris Lowrick
 Claudia Griebenow
 Ann Gondosch
 Lilly Hill
 Betty Ann Doering
 Anna Kreischer
 Rosemarie Rawlings
 John Wolf
 Michael Giebat
 Maria Schuster
 Cheryl Emrich
 Harry Drung
 Reinhold Schuster
 Elke Hensel-Williams

Alfred Lowrick
 Georg Kauntz
 Eva Wands
 Melanie Gondosch
 Rosina Toeper
 Gerhard Griebenow
 Katie Dienesch
 Dave Emrich
 Mike Vandepas
 Heidi Zobel Kasper
 Michael Hanek
 Katharina Dienesch
 Maria Schmierer
 Hailey Rich
 Oscar Karg

Ingrid Hesch
 Sofia Kauntz
 Georg Fritsch
 Katharina Werner
 Patricia Kauntz
 Michael Hinzl
 Traugott Emrich
 Martin G. Hesch
 Katharina Schertzer
 Melissa Udvari
 Anna Eichvald
 Peter Wuschnakowski
 Hans Draser
 Michael Griebenow



TRANSYLVANIA CLUB KITCHENER

2009 Vorstand / 2009 Board Of Directors

Präsident	Alfred Löwrick	President
1. Vizepräsident	Hans Gross	1st Vice-President
2. Vizepräsident	Robert Brown	2nd Vice-President
Schriftführer	Annemarie Schatz	Secretary
Hauptkassier	John Dienesch	Treasurer
1. Kassier	Robert Kauntz	Assistant Treasurer
Mitglieder Kassier	Katie Dienesch	Membership Treasurer
Veranstaltungsleiter	Reinhard Schmidt	Special Events Director
Gebäudeverwalter #1	Andy Gellner	Property Manager #1
Gebäudeverwalter #2	David Green	Property Manager #2
Presseleiter	Heidi Löwrick	Nachrichtenblatt Editor
Pressekomitee	Kaethe Löwrick	Press Committee Member
Webmasters	Michael Griebenow Robert Emrich	Webmasters
Oktoberfestkomitee Vorsitzender	Robert Hesch	Oktoberfest Committee Chairperson
Oktoberfestkomitee Mitglied #1	Stephanie Schmidt	Oktoberfest Committee Member #1
Oktoberfestkomitee Mitglied #2	Chris Gellner	Oktoberfest Committee Member #2
Kulturgruppenleiter	Erika Schmidt	Cultural Group Chairperson
Präsidentin des Frauenvereins	Helgard Werner	President of the Ladies Auxiliary
Präsident Krankenunterstützungsverein	Mathias Wolf	Bereavement Funds/Sterbefond

**35 YEARS
OF TRAVEL EXPERIENCE
35 JAHRE FACHMÄNNISCHE
REISEBERATUNG**

Soll es eine Reise in die alte Heimat sein, oder
An all inclusive beach vacation or maybe a cruise?

*Let me help you with ALL your travel needs.
Für alle Ihre Reisefragen, bitte rufen Sie mich an.*

WOLFGANG WANIA, CTC

Goliger's
travel  **plus**™

234 King Street South,
Waterloo

519-741-0770, ext. 233

Email: wolfgang@goligerstravel.com

www.gotravelplus.com



Folgende Mitglieder treffen sich monatlich für mehrere freiwillige Stunden um für Sie das Monatsblatt vorzubereiten.
Herausgeber/Editor: Heidi Löwrick. The following members meet monthly and donate many hours to bring you this informative and entertaining newsletter. - Käthe Löwrick, Käthe Benki, Anneliese Scherl, Michael Hamestuk, Maria Hamestuk, Käthe Dienesch, Käthe Werner, Maria Rauh und Helgard Werner.

Herausgeber/Editor: Heidi Löwrick

Familiennachrichten (Family announcements):

Käthe Löwrick, Telefon: 519-745-8048

Heidi Löwrick, Telefon: 519-662-1757

ACHTUNG! - ATTENTION! - ACHTUNG!

Einsendeschluss für die nächste Folge: 10. September

Der Abholtermin für die nächste Ausgabe wird zwischen dem 29. September und dem 5. Oktober sein.

Articles for the next bulletin must be submitted by September 10th

The next edition of this bulletin will be available for pickup between September 29th and October 5th.



Senioren Haus Concordia
**YOUR COMFORT
IN RETIREMENT** *Villa Concordia*

483 and 507 OTTAWA STREET SOUTH, KITCHENER, ONTARIO

Mailing Address: 483 Ottawa Street S., Kitchener, Ontario N2M 5H1

Tel. (519) 745-1200 • Fax (519) 745-0467

**Attraktive
1-Schlafzimmer-
Wohnungen
in gewohnter
heimischer
Atmosphäre**

Call Karin for
information



